

## 2. Kaupunginhallitus

kunnan vahvistamia kansainvälisen piirtäjäjärjestön ICOGRADA:n kilpailusääntöihin perustuvia sääntöjä soveltuvin osin,

että kilpailun toimeenpanemista varten asetetaan palkintolautakunta, jonka puheenjohtajaksi nimettiin metrotoimikunnan varapuh.joht. Pentti Poukka ja jäseniksi toim.joht. Unto Valtanen sekä Suomen Teollisuustaiteen Liiton Ornamon edustajana sisustusarkkit. Harry Moilanen, Mainosgraafikoyhdistyksen ja Taidepiirtäjäinliitto Grafian yhteisenä edustajana yhdistyksen toimesta valittava henkilö ja yksi Suomen Arkkitehti-liiton toimesta valittava henkilö. Lautakunta oikeutettiin määräämään palkintojen ja lunastuksien suuruudet siten, että niiden yhteismäärä on enintään 20 000 mk sekä ottamaan itselleen sihteerin ja kuulemaan asian tuntijoita. Palkintolautakunnan puheenjohtajalle päätettiin suorittaa tehtävästä 2 000 mk ja muille jäsenille siten, että palkintolautakunta määrää lautakunnassa edustettuina olevien järjestöjen edustajien palkkiot järjestöjen esittämien perusteiden mukaisesti. Kilpailujen kustannuksiin saatiin käyttöä enintään 40 000 mk v:n 1967 talousarvioon

kuuluvista ao. määrärahoista (24.8. 2250 §, 23.11. 3236 §).

*Metron koerataa koskevat asiat.* Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat piirustukset: metron koeradon linjauksen ja korkeusase-man Maa ja Vesi Oy:n piirustusten n:o 3239–3242 mukaisesti (4.5. 1260 §); metron koeradan väliaikaisen huoltohallin pääpiirustukset n:o 100/8–15 (4.5. 1261 §) sekä Kampin–Puotinharjun metron koerataan kuuluvien Konemestarinkadun metrosillan yleispiirustuksen n:o 1/117, Valurinkadun metrosillan yleispiirustuksen n:o 1/118, Siilitien metrosiltojen yleispiirustuksen n:o 1/119, Sahaajankadun metrosiltojen yleispiirustuksen n:o 1/210 sekä koeradon pehmeikkösillan yleispiirustuksen n:o 1/121 (4.5. 1262 §).

*Koulutuspäivien järjestäminen.* Kaupunginhallitus oikeutti metrotoimiston järjestämään 17.–19.12. välisenä aikana n. 23 henkilölle internaattityyppisen koulutustilaisuuden, missä selvitetäisiin liikkeenjohdollista ajattelua ja erityisesti liikkeenjohdollisten ratkaisujen soveltumista kunnallishallinnon erityispiirteisiin. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 4 500 mk (16.11. 3163 §).

## 8. Satamia koskevat asiat

*Eräiden alueiden siirtäminen satamalautakunnan hallintoon.* Kaupunginhallitus määräsi rautatiehallituksen kaupungille luovuttamasta, n. 66 200 m<sup>2</sup>:n suuruisesta alueesta Sörnäisten satamassa Kulosaaren sillan eteläpuolelle ja Lautatarhankadun itäpuolelle jäävän osan satamalautakunnan hallintoon 1.1.1970 lukien myöhemmin määrättävästä pääoma-arvosta (24.8. 2288 §) sekä korttelin n:o 20176 tonttiin n:o 15 kuuluvan, 2 333.5 m<sup>2</sup>:n suuruisen alueen. Lautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys tonttiin n:o 15 liittyvän alueen vuokraamisesta Wärtsilä Oy:lle, heti kun se olisi mahdollista huomioon ottaen alueen nykyisen käytön ja sillä suoritettavat liikennejärjestelyt (21.12. 3547 §).

Kaupunginhallitus määräsi Laajasalon öljyvarastoalueen, joka 8.12.1969 tehdyn päätöksen mukaan oli 1.1.1970 lukien siirretty satamalautakunnan hallintoon, käyttöomaisuusarvoksi 3 555 000 mk (6.4. 1013 §).

*Viranhaltijat.* Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan julistamaan satamajohtajan viran haettavaksi 30 p:n hakuajoin erilliskuulutusta käyttäen ja siten, että hakijoilla on oikeus esittää myös omat palkka-vaatimuksensa. Nosturiosaston pääll. Veikko Heinonen määrättiin 12.1. lukien hoitamaan avoinna olevaa virkaa siihen kuuluvin palkkaeduin toistaiseksi ja kunnes virka on vakinaisesti täytetty, kuitenkin kauintaan 30.6. saakka (23.2. 593 §).

Kaupunginhallitus vahvisti valtuuston 17.6. suorittaman vaalin varastoimistoimen apul.joht. Keijo Tarnasen valinnasta satamajohtajan virkaan 1.7.1970 lukien (29.6. 1970 §).

Kaupunginhallitus määräsi virkasäännön 11 §:n 2 mom:n nojalla satamaliikennejaoston 10. pl:n toim.apul. Leena Hurmeen siirtymään 16.2.1970 lukien avoimeksi tulevaan 11. pl:n toimentajan vakinaiseen virkaan ja toim.apul. Ulla Marklundin 16.2. lukien avoimeksi tulevaan 10. pl:n vakinaiseen toimistoapulaisen virkaan (19.1. 153 §).

Varastoimis- ja laiturihuolto-osastolle päätettiin tp. virkasuhteeseen palkata ajaksi 1.7.-31.12. yksi 17. pl:n laiturihuollon esimies ja neljä 13. pl:n tavaramerkitsijää ja ajaksi 1.10.-31.12. neljä 13. pl:n tavaramerkitsijää. Palkkausmenoja varten myönnettiin 40 462 mk (19.5. 1433 §).

Kaupunginhallitus päätti, että nosturiosaston kahdeksan 16. pl:n ja kaksi 15. pl:n mukaisesti palkattua tp. nosturihoitajan virkaa muutetaan 1.5.1970 lukien yhdeksi 17. pl:n tp. nosturihoitajan apulaisesimiehen viraksi, kahdeksi 15. pl:n tp. nosturiasentajan viraksi, kuudeksi 13. pl:n tp. trukinkuljettajan viraksi sekä yhdeksi 12. pl:n tp. autonkuljettajan viraksi (27.4. 1205 §).

Satamalaitoksen työsuhteinen varastomies Oiva Mero oli kaupunginhallitukselle esittänyt, että tämä velvoittaisi satamalaitoksen valtuuston v:n 1952 talousarvion hyväksymisen yhteydessä virkasuhteesta työsuhteeseen siirrettyjä henkilöitä koskevan päätöksen nojalla tarkistamaan hänen palkkansa 12. pl:sta 13. pl:aan 1.4.1967 lukien. Kaupunginhallitus katsoi v. 1968, ettei anomus antanut aihetta toimenpiteisiin. Mero oli lääninhallitukselle jättämässään valituksessa mm. huomauttanut, että hän suoritti edelleen samaa tehtävää rinnan virkasuhteisten varastomiesten kanssa, jotka olivat 1.4.1967 lukien saaneet yhden palkkaluokan korotuksen. Hän oli vaatinut, että hänelle myönnettäisiin vastaava korotus. Lääninhallitus päätti 18.6., että

kaupunginhallituksen valituksenalaisella päätöksellä ei ollut lopullisesti ratkaistu kaupunkiin työsuhteessa olevan Meron oikeutta hänen vaatimaansa palkkaan, vaan hänellä on katsottava olevan oikeus saattaa asia ao. alioikeuden tutkittavaksi. Sen vuoksi ja kun kaupunginhallituksen päätös ei loukkaa Meron yksityistä oikeutta, ei ole syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä, ei mene kaupunginhallituksen toimivaltaa ulommaksi eikä muutoinkaan ole lain taikka asetuksen vastainen, lääninhallitus oli kunnallislain 175 ja 178 §:ien perusteella hylännyt valituksen. Lääninhallituksen päätös merkittiin tiedoksi (10.8. 2116 §).

Tilapäisessä virkasuhteessa olevalle lämmittäjä-mekaan. Niilo Murrolle päätettiin suorittaa vuosittain lämmityskaudelta eli ajalta 16.10.-15.4. varastorakennusten S 1 ja S 2 lämmityslaitteiden toiminnan valvonasta varsinaisen työajan ulkopuolella 50 mk:n suuruinen korvaus kuukaudesta (21.9. 2615 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön 21.9.1970 päivätty kirje satamalaitoksen palveluksessa olevien eräiden viranhaltijain taholta uhkaamassa olevista työtaistelutoimenpiteistä merkittiin tiedoksi (28.9. 2687 §).

Kaupunginhallitus päätti, kumoten 29.5. 1968 tekemänsä päätöksen siltä osin, kuin siinä oli kysymys laiturihuollon, talletusvaraston, vapaavaraston ja koneellisten tavaransiirtolaitteiden henkilöstön työajoista, määrätä jäljempänä mainittujen satamalaitoksen henkilökuntaryhmien työaikajärjestelyissä noudatettaviksi 16.2.1970 alkaen toistaiseksi seuraavia määräyksiä:

#### A) Laiturihuollon työaikajärjestely

Laiturihuollon esimiesten ja tavaramerkitsijäin viikoittainen säännöllinen työaika on keskimäärin 40 t viikossa kolmen viikon pituisena tasoittumisajanjaksona. Lauantaisin on työssä 1/3 henkilökunnasta. Tasoittumisajanjaksoon sisältyy kuusi vapaapäivää.

#### B) Nosturiosaston työaikajärjestely

## 2. Kaupunginhallitus

### 1. Nosturiesimiehet

Nosturiesimiesten viikoittainen säännöllinen työaika on keskimäärin 40 t viikossa 9 viikon pituisena tasoittumisajanjaksona, johon sisältyy 17 vapaapäivää.

### 2. Nosturihoitajat

Nosturihoitajien viikoittainen säännöllinen työaika on keskimäärin 40 t viikossa 10 viikon pituisena tasoittumisajanjaksona. Lauantaisin on työssä 1/5 henkilökunnasta. Tasoittumisajanjaksoon sisältyy 19 vapaapäivää.

### 3. Trukinkuljettajat.

Trukinkuljettajien viikoittainen säännöllinen työaika on keskim. 40 t viikossa 10 viikon pituisena tasoittumisajanjaksona. Lauantaisin on työssä 1/10 henkilökunnasta. Tasoittumisajanjaksoon sisältyy 19 vapaapäivää.

### C) Työvuoroluetteloiden laatiminen

Satamalaitoksen tehtävänä on laatia lopulliset edellä mainittuja henkilökuntaryhmiä koskevat työvuoroluettelot (9.2. 428§).

*Satamaluotsauksen uudelleen järjestely.* Satamahenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleen järjestämistä koskevan valtuuston päätöksen johdosta kaupunginhallitus kehotti satamalaitosta kuulutuksin ilmoittamaan satamaluotsauksen uudesta järjestelystä, luotsauksen vapaaehtoisuudesta ja siitä, ettei kaupunki vastaa luotsauksen yhteydessä alukselle, lastille, aluksen miehistölle ja ns. kolmannelle ehkä aiheutuvista vahingoista (15.6. 1748 §).

*Helsingin satamien turvallisuutta koskeva asia.* Valtuusto käsitteli v. 1969 vt Lopin ym. aloitetta Helsingin satamien turvallisuuden ja järjestyksen parantamisesta. Valtuuston päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä kaupunginhallitus kehotti satamalaitosta järjestämään ao. laitosten ja järjestöjen edustajien keskeisen neuvottelutilaisuuden, jossa selvitettäisiin asiaa koskevat seikat. Tilaisuudessa asetettiin toimikunta, jonka jättämän muistion perusteella kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa satamalaitosta suunnittelemaan eri satamanosiin vaarallisten aineiden varastoja, joissa tehokkaalla osastoinnilla estetään vuodoista tai muista syistä aiheutuvat erilaisten kemikaalioiden aiheuttamat reaktiot,

2) kehottaa satamalautakuntaa tekemään esityksen Helsingin kaupungin satamajärjestyksen muuttamiseksi niin, että alusten päälliköt velvoitettaisiin satamaviranomaisille annettavan alusilmoituksen yhteydessä ilmoittamaan ihmishengen turvallisuutta merellä koskevassa, v:n 1960 kansainvälisessä yleissopimuksessa vaarallisiksi luokitellut aineet,

3) esittää Suomen Laivanvarustajain Yhdistykselle ja Ålands Redarförening yhdistykselle, että nämä kehottaisivat jäsenyrityksiään entistä huolellisemmin antamaan Helsingin satamaviranomaisille ennen laivojen purkaustyön aloittamista palavista nesteistä annetun asetuksen 53 §:ssä mainitut tiedot sekä edellisessä kohdassa mainitun yleissopimuksen VII luvun 5 säännössä mainitun vaarallisten aineiden luettelon tai yksityiskohtaisen ahtauspiirroksen,

4) esittää Helsingin Huolintaliikkeiden Yhdistykselle, että tämä kehottaisi jäsenyrityksiään tehostamaan laivan sivulla tapahtuvaa vaarallisten aineiden vastaanottoa,

5) esittää merenkulkuhallitukselle vaarallisten aineiden merikuljetusten valvontaa tehostettavaksi sekä

6) esittää sosiaali- ja terveysministeriölle, että ministeriö kiinnittäisi alaiensa ammattientarkastajien huomiota vaarallisten aineiden käsittelystä annettujen määräysten noudattamiseen työtapaturmien välttämiseksi.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalaitosta yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston kanssa kiinnittämään huomiota satamien liikenneturvallisuuden lisäämiseen pyrkimällä erottamaan soveltuvis- sa kohdissa eri liikennemuotojen liikenne toistaan ja ohjaamalla ajoneuvoliikenteen kul-

kuu myös satamien kenttäalueilla (21.9. 2614 §).

*Satamalaitoksen käyttöomaisuus.* Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1969 tilinpäätöksessä lisätään satamalaitoksen käyttöomaisuuteen seuraavat erät:

	mk
15/59/10/1967 Sompasaaren itäisen laituri .....	227 482
14/59/10/1968 Sompasaaren itäisen laituri .....	199 518

Samalla kaupunginhallitus päätti, että seuraavat yleisiksi töiksi katsottavat erät poistetaan satamalaitoksen keskeneräisten töiden ja hankintojen tililtä talousarvion ulkopuolella:

	mk
13/59/13/1966 Kulosaaren sillan vieressä olevat viemäriyöt ...	51 908
13/59/10/1967 Kulosaaren sillan vieressä olevat viemäriyöt ...	112 579
14/59/10/1967 Kokkosaarenkadun viemärit .....	63 664
14/59/10/1968 Naftakadun viemärit .....	283 000
14/59/10/1968 Verkkoosaaren viemäriyöt .....	250 000
14/59/10/1968 Kokkosaarenkadun viemärit .....	130 000
14/59/10/1968 Sahaajankadun länsipuolen avo-ojan putkitustyö .....	310 000
13/59/10/1968 Kulosaaren sillan vieressä olevat viemäriyöt ... (19.1. 188 §).	1 045 000

*Laiturit, väylät, rautatiet ym.* Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä ko. siirtomäärärahoja (9.2. 425 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon jäänmurtajien satamaa varten merkittyä 400 000 mk:n osamäärärahaa Saukon laiturin vahvistamiseen (14.9. 2540 §).

*Irtaimisto.* Yleisjaosto päätti, että hinausveneen H 6 Perkins -merkkinen, 36 hv:n tehoinen moottori saatiin vaihtaa saman merkkiseen, 72 hv:n tehoiseen moottoriin luovuttamalla vanha moottori vaihtomoottorina 2 000 mk:n arvosta ja poistamalla se laitoksen käyttöomaisuudesta (yjsto 8.4. 5815 §).

Kaupunginhallitus päätti huomauttaa satamarak.pääll. Veli Rahikaiselle v. 1968 tapahtuneen täryjuntan hankinnan epätarkoituksenmukaisuudesta (30.11. 3360 §).

Yleisjaosto oikeutti satamalaitoksen poistamaan käyttöomaisuudestaan lautakunnan esityksessä n:o 600/14.9.1970 mainitut haarrukkatrukit ja myymään ne tarjousten perusteella eniten tarjoavalle (yjsto 23.9. 7137 §).

*Piirustusten hyväksyminen.* Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: Salmisaaren kolmatta varastoluolaa koskevaan piirustukseen NP 1-2561 21.1., 6.2., 31.3., 6.5., 20.7. ja 9.9.1970 tehdyt muutokset (5.10. 2770 §); varastorakennukseen L 2 rakennettavan 5 tonnin tavarahissin piirustukset n:o III/1434<sup>2-5</sup> (17.8. 2218 §); varastorakennuksen L 4 muutostyöpiirustukset n:o III/1418<sup>6-11</sup> (13.4. 1082 §); varastorakennuksen L 3 muutostyöpiirustukset n:o III/1430<sup>1-5</sup> mukaisesti (27.4. 1204 §); varastorakennuksen M 4 maanpuoleisen lastauslaiturin suojakatoksen muutospiirustukset n:o VI/2003<sup>2-5</sup> (31.8. 2375 §); Sompasaaren matkustajapaviljongin piirustukset 1879<sup>43-47</sup> siten, että matkustajapaviljongin rakentamista varten haetaan rakennusluvan jatkamista kauintaan 26.8.1975 saakka (3.8. 2057 §); Sompasaaren 3. lauttapaikan peräläpän käyttökoneiston suojahuoneen piirustukset n:o VIII/1942<sup>1-2</sup> (29.6. 1967 §); V tullikamarin uuden arkistotilan piirustukset n:o VI/1998<sup>1-2</sup> (3.8. 2054 §) sekä Kellosaaren öljylaiturin 14.4.1970 päivätyt pääpiirustukset n:o II/1264<sup>4-6</sup> ja II/1264<sup>45</sup> (1.6. 1599 §).

*Liikennemaksuja koskevat asiat.* Suomen Satamaliiton hallitus oli pyytänyt jäsenkaupunkien lausuntoa laadituttamastaan

## 2. Kaupunginhallitus

uudesta liikennemaksutaksasta. Satamalautakunta mainitsi, että uudistetun taksan valmistelun laajat tutkimukset on suoritettu Helsingin satamalaitoksessa. Tuontiliikennemaksutaksa on eräitä vähäisiä muutoksia lukuun ottamatta Helsingin kaupungin ehdotuksen mukainen. Vientiliikennemaksutaksaehdotuksessa on osa maksuista Kotkan ehdotuksen mukaisia. Kotkan ehdotus merkitsee n. 44 %:n nousua vientimaksutuloihin koko maan viennissä tuontiliikennemaksutuloutuksen noustessa 15 %. Lopulliset maksut määräytyvät kuitenkin vasta vientiteollisuuden kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen. Lautakunta totesi, että Ruotsissa vientiliikennemaksut ovat korkeintaan 50 % tuontimaksuista, mutta yleensä vain kolmas- tai viidesosa. Kaupunginhallitus päätti antaa Satamaliiton hallitukselle lautakunnan esittämän mukaisen lausunnon (28.9. 2678 §).

Satamaliiton hallitus oli 3.12. kutsunut koolle ylimääräisen liittokokouksen päättämään uudesta liikennemaksutaksaehdotuksesta sekä myös ehdotuksesta taksan uusiksi yleisiksi perusteiksi. Voimassa olevan liikennemaksutaksan yleiset perusteet ovat suurelta osalta laaditut v. 1938 ja on niitä jossain määrin täydennetty tai muutettu v. 1961. Valtioneuvosto oli asettanut v. 1963 komitean selvittämään perusteita, joiden mukaan mm. satama- ja liikennemaksujen periminen olisi järjestettävä. Toimikunnan mietintö oli valmistanut v. 1967. Teollisuuden keskusjärjestöt esittivät raaka-aineiden tuontiliikennemaksujen poistamista. Tämän johdosta sisäasiainministeriö asetti v. 1969 toimikunnan laatimaan ehdotuksen siitä, miten kysymys liikennemaksun kantamisesta maaliikenteessä sekä liikennemaksun jakamisesta maahantuontipaikkakunnan ja tullauskaupungin kesken olisi järjestettävä siihen saakka, kunnes asia kaupunkien erityisrasituksina olevien tehtävien hoidon uudelleen järjestämisen yhteydessä ehkä ratkaistaisiin uudelta pohjalta. Tämä toimikunta antoi mietintönsä tou-

kokoussa 1970. Mietintöön sisältyi ehdotus liikennemaksutaksan uusiksi perusteiksi. Satamaliiton hallitus oli pyytänyt, että asiasta annettaisiin lausunto ennen 1.12.1970. Satamalautakunta oli ehdottanut Satamaliiton hallituksen ehdotukseen eräitä muutoksia.

8 §:n 2 mom:n lautakunta ehdotti poistettavaksi, koska kysymyksessä oli tullilain 91 ja 92 §:n perusteella myönnetty lykkäys liikennemaksun kantamisesta enintään vuoden ajaksi.

10 §:n 2 mom:n lautakunta ehdotti muutettavaksi seuraavaksi:

»Jos tavara vuoden kuluessa saman kaupungin kautta viedään ulkomaille, ei liikennemaksua kanneta.»

Lisäksi lautakunta totesi, että voimassa olevan liikennemaksutaksan ryhmässä 89 esiintyvä muistutus oli jätetty pois uudesta taksaehdotuksesta. Liikennemaksuvapaus oli siis tästä ryhmästä jäänyt kokonaan pois ja maksu olisi aina 0.3 %.

Viennin puolella ehdotetusta palaamisesta määrään 0.3 % tavarana arvosta olisi lautakunnan mielestä ennen liittokokousta vielä neuvoteltava eri satamien edustajien kanssa.

Kaupunginhallitus päätti antaa Satamaliiton hallitukselle lautakunnan esittämän mukaisen lausunnon (30.11. 3361 §).

Hangon kaupunginhallitukselle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallitus katsonut aiheelliseksi tässä vaiheessa Hangon kaupunginhallituksen esittämän lisäsopimuksen tekemistä liikennemaksujen tilityksessä sekä että Hangon kaupungin tulisi suorittaa ensi tilassa Helsingin kaupungille vuosilta 1966–1968 saamatta jääneiden liikennemaksujen tilityserät. Samalla kaupunginhallitus päätti, että vuotta 1966 vanhempien liikennemaksujen tilityserien vaatimisesta Hangon kaupungilta luovutaan (30.11. 3356 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi tehtäväksi Varkauden kaupungin kanssa seuraavan sopimuksen liikennemaksun ja tuulaakimaksun kantamisesta ja tilittämisestä:

## S o p i m u s

Varkauden kaupunginhallitus ja Helsingin kaupunginhallitus sopivat täten siitä, että Varkauden kaupunki veloittaa ja tilittää Helsingin kaupungille asetuksen mukaisen tuulaakimaksun sekä yhtenäistetyn liikennemaksutaksan 1 §:n 2 mom:ssa määrätyn liikennemaksun siten, että tavarasta, joka Varkaudesta tullaamattomana ja tullivarastoon siirtämättä lähetetään Helsingin kaupunkiin tullattavaksi, tilitetään Varkauden kaupungille tuleva osuus liikennemaksusta, ja että Varkauden kaupunki vastavaroisesti kantaa ja tilittää Helsingin kaupungille kuuluvan liikennemaksuosuuden niistä tavaroista, jotka lähetetään viimeksimainitun kaupungin kautta Varkauteen siellä tullattavaksi.

Tilityksestä sovitaan muutoin,

— että tuulaakin veloituksesta, kantamisesta ja tilityksestä määrättävä palkkio on 3 % kannetusta määrästä ja että liikennemaksun vastaava palkkio on 5 % 30 %:n suuruudesta liikennemaksuosuudesta,

— että tilitys tehdään neljännesvuosittain huhti-, heinä-, loka- ja tammikuussa mainittuja kuukausia edeltäviltä vuosineljänneksiltä,

— että tilityksessä ilmoitetaan tilityskauden kokonaiskannanta ja laskettu 1 §:n 2 mom:n mukainen liikennemaksuosuus, josta vähennetään palkkio ja postikulut sekä

— että tilityksestä laaditaan yksityiskohmainen luettelo, josta ilmenee päiväyspassituksen numero, tavaran vastaanottaja, tavaran laatu, tavaran paljous, liikennemaksun bruttomäärä ja tilitettävä liikennemaksuosuus.

Sopimus astuu voimaan heti kun se on molemminpuolin allekirjoitettu. (27.4. 1 206 §).

Nokia Oy:lle päätettiin palauttaa siltä vuosina 1965 ja 1966 virheellisesti velotettu liikennemaksu 9 013 mk 6 %:n korkoineen maksupäivästä lukien (9.3. 729 §).

*Lauttasaaren siltä.* Kaupunginhallitus totesi, että satamalautakunta voi suorittaa

Lauttasaaren sillan virtapilarin 7 E vanhojen perustusten injektointityön talousarvioon Lauttasaaren sillan rakentamiseen merkittyä määrärahaa käyttäen. Töitä ei kuitenkaan olisi aiheellista suorittaa tässä vaiheessa ja näissä sääoloissa, ellei sillan jatkuva tarkkailu takuuajan kestäessä antaisi siihen aiheita (12.1. 110 §).

Lauttasaaren sillan läppä saatiin läpän maalauksen takia sulkea yöllä klo 2–5 välisenä aikana 15.–18.6.1970 (15.6. 1805 §).

Lauttasaaren sillan läppä päätettiin pitää auki seuraavien määräysten mukaisesti:

Alukset, jotka liikennöivät Salmisaaren ja Lauttasaaren välisessä väylässä, päätetään kulkemaan läpän kautta seuraavina aikoina siltavartion ollessa miehitetty: klo 6–6.30, 9–11 ja 12–15.

Siltavartiota ei pidetä miehittettynä sunnuntaisin tai muuna kirkollisena juhlapäivänä eikä itsenäisyys- tai vapunpäivänä eikä lauantaisin, paitsi arkipyhäviikkoina.

Mikäli pakottavissa tapauksissa Lauttasaaren sillan läppä halutaan avattavaksi mainituista ajoista poiketen, on siitä erikseen sovittava satamakapteenin tai hänen sijaisensa kanssa. Milloin siltavartio ei ole miehitetty, avaaminen suoritetaan satamakapteenin antamien ohjeiden mukaan läpän avaamista pyytäneen kustannuksella (10.8. 2114 §, 7.12. 3455 §).

Vt Salme Katajavuori oli Lauttasaaren sillan liikenteen hoitamista koskevassa kirjeessään tiedustellut,

mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus aikoo ryhtyä, että Lauttasaaren läppäsilta ei aiheuttaisi liikenneuhkia,

mitä kaupunginhallitus aikoo tehdä taaakse asukkaiden turvan hengen, tapaturmien ja omaisuuden osalta sillan liikenteessä ja

millä tavalla kaupunginhallitus aikoo toimia, että sillan aiheuttamat käyttökustannukset pysyisivät mahdollisimman pieninä. Samalla hän viittasi 5.1.1970 tapahtuneeseen monituntiseen sillan käyttöä koskevaan kat-

## 2. Kaupunginhallitus

koon. Lauttasaaren uuden sillan rakennustoimikunta oli ilmoittanut 5.1. sattuneen häiriön aiheutuneen siitä, että sillan liikettä jarruttavaan jarrulaippaan oli muodostunut huurretta. Koska oli olemassa useita eri menetelmiä, jotka estäisivät huurteen muodostumisen, tultaisiin käytännössä kokeilemaan, mikä niistä olisi tehokkain. Satamalautakunta totesi, että läppäsillan kautta tapahtuvassa liikenteessä maaliikenne ja laivaliikenne joutuvat ristiriitaan keskenään. Lauttasaaren uutta siltaa suunniteltaessa teollisuuslaitosten lautakunta esitti painavia perusteluja läppäsillan tarpeellisuudesta Salmisaaren voimalaitokselle tapahtuvan hiilenkuljetuksen vuoksi. Kaupunginhallitus päätti 24.11.1969 antaa kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston tehtäväksi suorittaa liikennetutkimus Lauttasaaren sillan liikenteestä läpän aukioloaikojen määrittämiseksi sen jälkeen, kun silta olisi saatettu normaaliin käyttöön. Lautakunta totesi, että mekaanisissa laitteissa saattaa huolellisesta hoidosta huolimatta sattua häiriöitä. Mikäli häiriöiden vaikutukset halutaan saada mahdollisimman vähäisiksi, tulisi avaamisajat sovittaa maaliikenteen suhteen hiljaisiin aikoihin. Tapaturmien välttämiseksi on läppäosan molemmissa päissä sulkupuomit, varoitusvalot ja äänimerkki sekä kaiutinlaitteet, joilla voidaan antaa suullisia varoituksia. Vt Katajavuorelle päätettiin antaa hänen tiedustelujensa johdosta satamalautakunnan ja Lauttasaaren uuden sillan suunnittelu- ja rakennustoimikunnan lausuntojen mukainen vastaus. Samalla kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnitteluvirastoa harkitsemaan valo-opastinlaitteiden asentamista Lauttasaaren sillan kummallekin puolelle liikenteen ohjaamiseksi kulkemaan Lapinlahden sillan kautta Lauttasaaren sillan läppäosan aukioloaikoina (2.3. 661 §).

*Tullivartiokopit ym.* Satamalaitoksen ilmoituksen mukaan oli rakennustarkastaja 19.2. hylännyt satamalaitoksen anomukset rakennusluvan saamiseksi neljälle tullivartio-

kopille Länsisataman alueella. Näiden tullivartiokoppien luonnospiirustukset oli laadittu rakennushallituksessa. Piirustukset oli tullikamarikaupungeille lähetetty 7.5.1965. Satamalaitoksen osuudeksi suunnittelutyössä oli jäänyt pienehköjen Helsingin satamien työoloja vastaavien muutosten tekeminen rakennushallituksen luonnoksiin. Rakennustarkastaja oli perustanut hylkäävän päätöksensä rakennusasetuksen 53 §:n 2 mom:n 1) ja 6) kohtiin sekä 77 §:n 2 mom:iin pitäen rakennuksia ulkonäöltään huonoina. Rakennustarkastaja ei ollut päätöstä tehdessään ottanut huomioon, että satamien varastoalueiden ulkonäkö vaihtelee päivästä päivään. Vartiokopit ovat kevytrakenteisia ja helposti siirrettäviä ja sen vuoksi lähinnä tilapäisluontoisiksi katsottavia, joten niihin ei voida soveltaa pysyvää rakentamista sääteleviä määräyksiä. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin rakennustarkastajan päätöksen muuttamiseksi siirtämällä asia maistraatin käsiteltäväksi (15.6. 1808 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin merkityn, Länsisataman telakkaa varten varatun osamäärärahan käyttämättä olevat 127 768 mk ja Katajanokan vientivarastoa varten varatun osamäärärahan käyttämättä olevat 220 000 mk eli yht. 347 768 mk, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, varastorakennuksen L 6 rakennuskustannuksiin (11.5. 1345 §).

Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoiluviraston purkamaan Siltavuorenrannassa olevat satamalaitoksen puulaiturit ja satamalautakunnan poistamaan laiturit laitoksen käyttöomaisuudesta 330 mk:n määräisinä (yjsto 18.2. 5407 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalaitoksen suorittamaan 1.1.1971 lukien nosturien irtonaisten apulaitteiden tarkastuksesta niitä suorittamaan hyväksytyille ja määrätuille henkilöille 15 mk:n suuruisen palkkion nosturia kohden suoritetusta tarkastuksesta (3.8. 2051 §).

*Suomenlinnan jäätie.* Kaupunginhallitus totesi, että

1) jään kunnan tarkkailu ja liikennettä rajoittavien merkkien pystytys kuuluu satamarakennusosastolle,

2) vastuu liikenteen valvomisesta ja liikennemerkkien noudattamisesta kuuluu poliisilaitokselle,

3) kaupunginhallitus hyväksyy noudatettavaksi tie- ja vesirakennushallituksen ohjeet »Talvitien merkitseminen ja ylläpito jäällä» ja että

4) jos puolustuslaitos omia lievempiä määryksiään noudattaen aloittaa liikenteen kaupungin auramalla tiellä tai tienosalla vastoin kaupungin merkitsemiä liikennekieltoja, ottaa puolustuslaitos vastuun koko liikenteestä (16.3. 807 §).

*Öljyvahinkojen estäminen.* Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille palolaitoksen ja kaupunkisuunnitteluviraston mainitsemien perusteiden puoltavansa koko Herttoniemen öljysataman turvallisuutta tyydyttävänä kokonaisratkaisuna padon rakentamista täyttöalueen ulkoreunaan siten, että se suoritetaan yhteistoiminnassa alueen kaikkien vuokramiesten kesken ja kaupungin hyväksymien suunnitelmien mukaisesti ja hankkimaan myös kauppa- ja teollisuusministeriön hyväksymisen (16.2. 474 §).

*Pasilan maaliikennekeskus.* Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkien. Jonas Cedercrutzin laatiman, 29.4.1969 päivätyn ja valtuuston 7.2.1968 tekemään päätökseen perustuvan Pasilan maaliikennekeskuksen maankäyttösuunnitelman,

oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan alueen rakennuspaikat lautakunnan 11.11.1969 annetussa lausunnossa esitetyllä tavalla,

hyväksyä puolestaan alueen raidesuunnitelman satamalaitoksen satamarakennusosaston piirustuksen n:o 11870 mukaisena ja esittää sen rautatiehallituksen hyväksyttäväksi ja antaa kysymyksen ylipainoisten kuormien sallimisesta maaliikennekeskuksen liikennöi-

tävillä kaduilla rakennusviraston valmisteltavaksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti,

että valtuuston päätöksen mukaisesti kaupungin toimesta alueelle rakennettava varasto- ja toimistorakennus siihen sisällytettävien tullen tiloineen on maankäyttösuunnitelman mukainen rakennus B,

että alueelle ei rakenneta kaupungin toimesta yhteistä väestönsuojaa, vaan että rakennukset varustetaan talokohtaisilla väestönsuojilla,

että alueelle ei tehdä yhteistä lämpökeskusta, vaan rakennuksiin tehdään talokohtaiset lämpökeskukset, jotka myöhemmin liitetään alakeskuksina kaukolämpöverkkoon sekä

että ensimmäisenä rakennusvaiheena maaliikennekeskuksesta toteutetaan maankäyttösuunnitelman mukaisten rakennusten A ja B alue ja niiden vaatimat maaliikenneyhteydet pysäköintialueineen sekä että muu osa suunnitelmasta toteutetaan myöhemmin rakennuspaikkojen vuokrausjärjestyksessä (20.4. 1148 §).

Eräiden ahtaajayhtiöiden sekä Helsingin Kauppakamarin kirjeiden johdosta, jotka koskivat *liikenneväylän järjestämistä Sillilaiturin kautta Jätkäsaaren ja Hietalahdenrannan välille* kaupunginhallitus päätti,

että ajotie sataman kuorma-autoliikennettä ja työkoneita varten rakennetaan liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 391/22.1.1970 mukaisella tavalla,

että rautatieraiteistossa tehdään kaupungin kustannuksella rautatiehallituksen ratapihajaoston piirustuksen n:o 531/1 mukaiset muutostyöt,

että rautatieylikäytävä varustetaan itse-toimivalla varoituslaitteella rautatiehallituksen turvalaitejaoston piirustuksen n:o 378 mukaisesti ja niin

että kaupunki vastaa myös turvalaitoksen käyttö- ja huoltokustannuksista (21.12. 3584 §).

*Putkijohtojen rakentaminen.* Yleisjaosto



## 2. Kaupunginhallitus

myönsi Polttoaine Osuuskunnalle luvan tien ja putkijohtojen rakentamiseen liikennealueelle Herttoniemen öljysatama-alueella. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 21.10. 7406 §).

Alko Oy:lle myönnettiin lupa rakentaa viinaputkikanava, sadevesiviemäri ja kaksi lauhdevesikaivoa Tammasaaren laiturille Salmisaaressa mm. sillä ehdolla, että satamalautakunta määrittelee vuotuisen korvauksen (yjsto 24.6. 6521 §).

*Trooliasataman rakentamista* koskevan Kala-kauppiasliiton ym. kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa asianomaisille, että ensisijaisesti Verkkosaareen kaupungin toimesta rakennettu kalasatama ja sen lisäksi myös Lyypekin lauri ja Keisariluodon lauri ovat troolialusten käytettävissä. Samalla kaupunginhallitus päätti kumota v. 1967 tekemänsä päätöksen, sikäli kuin se koski troolialuksille sopivan satamapaikan sijoittamista Kulosaaren sillan länsipuolelle todeten, että kalastustoiminnan tarvitsema jääasema on pyrittävä sijoittamaan Verkkosaaren kalasataman yhteyteen (16.2. 475 §).

*Katajanokan matkustajapaviljonkikysymys.* Kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa yhteistyössä kaupunkisuunnittelulautakunnan kanssa jatkamaan Katajanokan alueen suunnittelua huomioon ottaen myös Valmet Oy:n telakan mahdollisen siirtämisen pois Katajanokalta. Samalla kaupunginhallitus kehotti satamalautakuntaa kiireellisesti suorituttamaan varastorakennuksen K 9 matkustajatilojen välttämättömät korjaukset siten, että tilat ovat entistä paremmassa kunnossa v:n 1970 matkustajakauden alkaessa (9.3. 722 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupungin ja rautatiehallituksen kesken 14.11. 1940 tehdyn, *Malmin ratapihan raiteen n:o 30* kunnossa- ja puhtaanapitoa koskevan sopimuksen *irtisanotuksi* 17.1.1970 lukien (12.1. 109 §).

*Pyysaaren täyttötöyö.* Helsingin Työväen Pursiseuran anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kaupunginhallituksen 2.6.1966 lautakunnan käytettäväksi myöntämästä määrärahasta vielä käyttämättä olevan osan, eli 22 394 mk sanotussa päätöksessä hyväksytyyn Pyysaaren laajennus- ja täyttösuunnitelman edellyttämän täyttötöyön suorittamiseen Herttoniemen laivaväylän louhinta- ja ruoppaus-työn suorittamisesta riippumatta (1.6. 1575 §).

*Helsingin satamiin johtavien väylien parantaminen.* Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Länsisataman väylän yleissuunnitelman satamarakennusosaston piirustuksen n:o XV/180<sup>1</sup> mukaisena.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti hyväksyä Kustaanmiekan väylän oikaisemisen ja leventämisen suoritettavaksi satamarakennusosaston piirustuksen n:o V/258<sup>1</sup> mukaisesti kuitenkin siten, että satamalaitos velvoitetaan väylän Susisaaren puoleisten louhintojen osalta tutkimaan käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa, miten louhinta ja merenkulun turvallisuuteen tähtäävät toimenpiteet olisi suoritettava myös taloudellisesti edullisimmin ja huomioon ottaen samalla merenkulkuhallituksen, puolustusministeriön sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan esittämät ehdot ja näkökohdat (3.8. 2050 §).

*Vahingonkorvaukset.* Yleisjaosto oikeutti satamalaitoksen korvaamaan Euroma Oy:lle 710 mk teräspalkin putoamisesta yhtiön omistamille tavaroille aiheutuneista vahingoista (yjsto 1.4. 5746 §) ja Polymarkkinointi Oy:lle 596 mk korvauksena satamalaitoksen haaratrukin särkemästä hammaspyörästä (yjsto 21.10. 7403 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei hovioikeuden 28.1.1970 antamaan päätökseen asiassa, joka koskee liikkeenharj. Jenny Hällströmin korvausvaatimusta kadonneesta tavarasta, haeta muutosta. Hovioikeus oli vahvistanut raastuvanoikeuden päätöksen, jolla kaupunki

oli velvoitettu korvaamaan Hällströmille tulattujen tavarain luovutushuoneesta kadonneen, asusteita sisältäneen laatikon arvo, 346 mk, korkoineen sekä oikeudenkäyntikulut (9.2. 427 §).

*Satamapäivän järjestäminen.* Helsingin kauppakamarin esityksestä kaupunginhallitus oikeutti satamalaitoksen järjestämään lähinnä liike-elämään kohdistuvan tiedotustoiminnan tehostamiseksi yhteistoiminnassa Helsingin kauppakamarin ja kaupunginkanslian tiedotuspäällikön kanssa 10.11.1970 sa-

tapäivän laitoksen 9.7. tekemän ohjelmaehdotuksen mukaisesti. Kustannuksia varten saatiin käyttää 3 000 mk. Satamapäivän yhteydessä päätettiin tilaisuuden osanottajille järjestää vastaanottotilaisuus myöhemmin erikseen sovittavassa paikassa (17.8. 2214 §).

*Jäsenmaksut.* Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan International Cargo Handling Coordination Association -nimisen yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun korotuksen, 50 mk, tarkoitukseen varatusta määrärahasta (yjsto 14.1. 5142 §).

## 9. Liikelaitoksia koskevat asiat

### *Teollisuuslaitosten lautakunta*

*Teollisuuslaitosten* asiamiehen virkaan valittiin oikeust. lis. Rauno Kervinen tavanmukaisilla ehdoilla (8.6. 1719 §).

Kaupunginhallitus myönsi varat. Hannu Saariselle eron 1.6.1970 lukien teollisuuslaitosten asiamiehen virasta ja oikeutti lautakunnan julistamaan viran haettavaksi erillisin kuulutuksin (23.3. 888 §).

### *Sähkölaitos*

Kaupunginhallitus päätti, että *Kellosaaren kaasuturbiinilaitostontti*, eli korttelin n:o 784 tontti n:o 5 siirretään 1.1.1970 lukien satamalaitoksen hallinnosta sähkölaitoksen hallintoon. Käyttöomaisuusarvo oli 76 130 mk (5.1. 38 §).

*Viranhaltijat.* Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen suorittamaan dipl.ins. Antti Itkoselle 16.12.1969 alkaen ja sen ajan, kun hän hoitaa työsopimussuhteisena laitoksen käyttöosaston osastopäällikön tehtäviä, 3 800 mk:n suuruista kuukausipalkkaa (12.1. 106 §). 33. pl:n osastopäällikön virkaan valittiin sittemmin dipl.ins. Itkonen, sopimuspalkka

3 953 mk/kk ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla sekä lisäksi sillä ehdolla, että valtuusto hyväksyy mainitun sopimuspalkan suorittamisen (4.5. 1280 §).

Merkittiin tiedoksi kauppa- ja teollisuusministeriön ilmoitus, että Helsingin kaupungin sähkölaitoksen hoitajaksi oli merkitty kaupunginhallituksen 24.8. tekemän esityksen mukaisesti laitoksen sähköosaston os. pääll. Antti Itkonen (24.8. 2297 §, 26.10. 2973 §).

Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä työsopimus kaupunginhallituksen vahvistamaa työsopimuslomaketta käyttäen: toim.pääll. Jouko Mikola 3 150 mk/kk 16.1.1970 lukien, toim.pääll. Osmo Arponen 3 250 mk/kk 1.3. lukien, toim.pääll. Heimo Hiidenpalo 3 100 mk/kk 1.3. lukien ja suunnitteluins. Antti Hanelius 3 250 mk/kk 1.3. lukien (23.3. 893 §); dipl. ins. Osmo Arponen Hanasaaren ja Suvilahden voimalaitosten päällikön virasta 3 550 mk/kk 1.9. lukien (28.9. 2679 §); dipl.ins. Lauri Aaltonen Salmisaaren voimalaitoksen päällikön tehtävästä 3 324 mk/kk 1.10. lukien (16.11. 3183 §); dipl.ins. Seppo Nevalainen käyttöosaston kunnossapitotoimiston päällikön tehtävästä 3 450 mk/kk 1.11. lukien (23.11. 3262 §) ja tarkastustoimiston työsuhteinen pääll. Reino